

# Jahresabschluss - Bilancio di chiusura

Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe

**C L A U D I A N A**

39100 Bozen, Lorenz-Böhler-Straße 13

Steuernummer 94086360214

**Scuola Provinciale Superiore di Sanità**

**C L A U D I A N A**

39100 Bolzano, Via Lorenz Böhler 13

C.F. 94086360214

Datum von: 01.01.2021

<b>VERMÖGENSRECHNUNG - AKTIVA -</b>	<b>Geschäftsjahr 2021</b>	<b>Geschäftsjahr 2020</b>
<b>STATO PATRIMONIALE - ATTIVO -</b>	<b>Esercizio 2021</b>	<b>Esercizio 2020</b>
<b>B) ANLAGEVERMÖGEN IMMOBILIZZAZIONI</b>		
<b>I) Immaterielle Anlagewerte Immobilizzazioni immateriali</b>		
4) Konzessionen, Lizenzen, Warenzeichen und ähnliche Rechte und Werte Concessioni licenze, marchi e diritti simili	61.352,72	93.035,05
025001 EDV Programme und Lizenzen Programmi e licenze elaboraz.eletrr.dat	181.965,10	158.411,64
414001 WB-Fond Programme/Lizenzen F.do amm.to programmi/licenze	-120.612,38	-65.376,59
7) Sonstige immaterielle Anlagen Altre	42.295,80	25.852,11
025002 Mehrjährige Kosten Güter Dritter costi pluriennali investimenti su beni di terzi	60.948,54	32.315,14
414002 WB-Fond mehrjährige Kosten Wb-Fond mehrjährige Kosten	-18.652,74	-6.463,03
<b>Summe Immaterielle Anlagewerte I)</b>	<b>103.648,52</b>	<b>118.887,16</b>
<b>Totale Immobilizzazioni immateriali</b>		
<b>II) Sachanlagen Immobilizzazioni materiali</b>		
2) Technische Anlagen und Maschinen Impianti e macchinari	526.970,58	475.423,53
023007 Anlagen Sitz Claudiana Impianti sede Claudiana	110.506,99	18.830,70
023008 Anlagen Säle Fachhochschule Impianti aule scuola superiore	333.756,16	257.439,06
024002 Maschinen Wohnheim Macchinari del convitto	238.132,45	238.132,45
412007 WB-Fond Anlagen Sitz Claudiana F.do amm.to immobilizzazioni sede Claudiana	-10.641,87	-941,54
412008 WB-Anlagen Säle Fachhochschule F.do amm.to arredamento aule scuola prov. superior	-79.352,49	-20.232,96
413002 WB-Fond Maschinen/Werkzeuge Wohnheim F.do amm.to macchine/attrezzature convitto	-65.430,66	-17.804,18
3) Betriebs- und Geschäftsausstattung Attrezzature industriali e commerciali	621.503,34	550.936,17

023001	Büroeinrichtung Fachhochschule Arredamento uffici Scuola Superiore	10.742,40	0,00
023002	Büromaschinen Macchine per ufficio	174.163,93	39.835,81
023003	Maschinen/Werkzeuge FHS Macchinari/attrezzature Scuola Superiore	37.571,10	29.011,60
023005	Einrichtung Hörsäle Fachhochschule Arredamento aule Scuola Superiore	71.802,29	2.815,76
023006	Ausstattung Fachhochschule Dotazione Scuola Superiore	418.601,18	318.475,09
024001	Einrichtung Zimmer Wohnheim Arredamento camere convitto	307.758,56	246.124,96
024003	Mobiltelefon cellulare	1.213,90	0,00
412001	WB-Fond Büroeinrichtung/FHS F.do amm.to arredam. ufficio/Scuola Superiore	-10.742,40	0,00
412002	WB-Fond Büromaschinen/Hardware F.do amm.to macchine ufficio/Hardware	-120.916,24	-6.328,99
412003	WB-Fond Maschinen/Werkzeuge FHS F.do amm.to macchinari/attrezzature scuola	-16.537,69	-2.175,87
412005	WB-Fond Einrichtung Hörsäle F.do amm.to arredamento aule	-10.664,09	-422,37
412006	WB-Fond Ausstattung FHS F.do amm.to dotazione Scuola superiore	-124.236,50	-19.309,37
413001	WB-Fond Einrichtung Wohnheim F.do amm.to arredamento convitto	-117.131,71	-57.090,45
413003	WB-Fond Mobiltelefon Fondo ammortamento cellulare	-121,39	0,00
<b>Summe Sachanlagen</b>	<b>II)</b>	<b>1.148.473,92</b>	<b>1.026.359,70</b>
<b>Totale Immobilizzazioni materiali</b>			
<b>III) Finanzanlagen</b>			
<b>Immobilizzazioni finanziarie, con separata indicazione, per ciascuna voce dei crediti, degli importi esigibili entro l'esercizio successivo</b>			
2) Forderungen			
Crediti			
d) andere			
verso altri			
030001	Kautionen Cauzioni	3.000,00	3.000,00
Summe Forderungen	2)	3.000,00	3.000,00
Totale Crediti			
<b>Summe Finanzanlagen</b>	<b>III)</b>	<b>3.000,00</b>	<b>3.000,00</b>
<b>Totale Immobilizzazioni finanziarie, con separata indicazione, per ciascuna voce dei crediti, degli importi esigibili entro l'esercizio successivo</b>			
<b>SUMME ANLAGEVERMÖGEN</b>	<b>B)</b>	<b>1.255.122,44</b>	<b>1.148.246,86</b>
<b>TOTALE IMMOBILIZZAZIONI</b>			
<b>C) UMLAUFVERMÖGEN</b>			
<b>ATTIVO CIRCOLANTE</b>			
<b>II) Forderungen</b>			
<b>Crediti con separata indicazione, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo</b>			
1) Forderungen aus Lieferungen und Leistungen			
Verso clienti			
031004	Forderungen an Land FHS Crediti dalla Provincia della Scuola Sup	0,00	2.350.000,00
031005	Forderungen an Land - Taschengeld Credito dalla Provincia - Compenso stud.	237.713,63	0,00
031024	Forderungen an Land für Investitionen Crediti dalla Provincia per investimenti	0,00	500.000,00
21001	Studenten Mensa Sanitätsbetrieb Studenti mensa Azienda Sanitaria	0,00	476,34
21100	Kunden WH Kunden WH	11.818,98	0,00

5) Sonstige Forderungen		531.541,01	31.230,10
Verso altri			
031001 Lieferantenvorauszahlung Anticipazioni a fornitori		0,00	9.150,00
031020 Sonstige Forderungen Altri crediti		530.157,00	20.568,00
031021 Forderungen Mensa/Blöcke Crediti mensa/buoni mensa		1.344,10	1.512,10
031025 Forderungen INAIL Credito INAIL		39,91	0,00
<b>Summe Forderungen</b>	<b>II)</b>	<b>781.073,62</b>	<b>2.881.706,44</b>
<b>Totale Crediti con separata indicazione, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo</b>			
<b>IV) Liquide Mittel</b>			
<b>Disponibilita liquide</b>			
1) Guthaben bei Kreditinstituten und Postscheckguthaben		7.361.397,59	4.604.114,96
Depositi bancari e postali			
037006 Raiffeisenkasse Bozen K/K 000301007769 Cassa Rurale di Bolzano c/c 000301007769		71.339,23	26.865,68
039006 Raiffeisenkasse Bozen K/K 000301007777 Cassa Rurale di Bolzano c/c 000301007777		7.290.058,36	4.567.844,54
039007 BancoPosta K/K 001033969302 BancoPosta c/c 001033969302		0,00	9.404,74
3) Kassenbestand		3.396,66	1.361,28
Denaro e valori di cassa			
039001 Kassa 1 Cassa 1		1.444,17	1.361,28
039003 Kassa 2 Cassa 2		1.864,49	0,00
039004 Kasse Bibliothek Cassa biblioteca		88,00	0,00
<b>Summe Liquide Mittel</b>	<b>IV)</b>	<b>7.364.794,25</b>	<b>4.605.476,24</b>
<b>Totale Disponibilita liquide</b>			
<b>SUMME UMLAUFVERMÖGEN</b>	<b>C)</b>	<b>8.145.867,87</b>	<b>7.487.182,68</b>
<b>TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE</b>			
<b>D) RECHNUNGSABGRENZUNGS-POSTEN</b>		<b>42.279,50</b>	<b>42.217,09</b>
<b>RATEI E RISCONTI</b>			
051001 Aktive Jahresabgrenzung Ratei e riscontri attivi dell'anno		42.279,50	42.217,09
<b>SUMME AKTIVA</b>		<b>9.443.269,81</b>	<b>8.677.646,63</b>
<b>TOTALE ATTIVO</b>		<b>9.443.269,81</b>	<b>8.677.646,63</b>

<b>VERMÖGENSRECHNUNG - PASSIVA -</b>	<b>Geschäftsjahr 2021</b>	<b>Geschäftsjahr 2020</b>
<b>STATO PATRIMONIALE - PASSIVO -</b>	<b>Esercizio 2021</b>	<b>Esercizio 2020</b>
<b>A) EIGENKAPITAL PATRIMONIO NETTO</b>		
<b>VII) Sonstige Rücklagen</b>	<b>45.750,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Altre riserve</b>		
403003    Für Investitionen verwendete Gewinnrücklage Riserva utile reinvestito	45.750,00	0,00
<b>VIII) Gewinnvortrag (Verlustvortrag)</b>	<b>3.661.564,67</b>	<b>2.910.663,12</b>
<b>Utili (perdite) portati a nuovo</b>		
403001    Gewinnvortrag Utili portati a nuovo	3.661.564,67	2.910.663,12
<b>IX) Bilanzgewinn (Bilanzverlust)</b>	<b>283.345,17</b>	<b>750.901,55</b>
<b>Utile (perdita) d'esercizio</b> ( Gewinn/Verlust akt. Jahr ) ( Profitti/perdite d'esercizio )	283.345,17	750.901,55
<b>SUMME EIGENKAPITAL</b> <span style="float: right;"><b>A)</b></span>	<b>3.990.659,84</b>	<b>3.661.564,67</b>
<b>TOTALE PATRIMONIO NETTO</b>		
<b>B) RÜCKSTELLUNGEN FONDI PER RISCHI E ONERI</b>		
<b>3) Sonstige Rückstellungen</b>	<b>83.333,33</b>	<b>83.333,33</b>
<b>Altri</b>		
421003    Risikorückstellung Fondo rischi	83.333,33	83.333,33
<b>SUMME RÜCKSTELLUNGEN</b> <span style="float: right;"><b>B)</b></span>	<b>83.333,33</b>	<b>83.333,33</b>
<b>TOTALE FONDI PER RISCHI E ONERI</b>		
<b>C) ABFERTIGUNGEN FÜR ARBEITNEHMER TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO SUBORDINATO</b>	<b>98.438,40</b>	<b>87.906,31</b>
421002    Abfertigungsfond Fondo TFR	98.438,40	87.906,31
<b>D) VERBINDLICHKEITEN DEBITI, CON SEPARATA INDICAZIONE, PER CIASCUNA VOCE, DEGLI IMPORTI ESIGIBILI OLTRE L'ESERCIZIO SUCCESSIVO</b>		
<b>7) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>2.064.425,93</b>	<b>1.771.424,78</b>
<b>Debiti verso fornitori</b>		
031060    Zu erhaltende Gutschriften Note di credito da ricevere	0,00	-1.171,20
31000    Lieferanten Fornitori	281.228,94	176.256,07
32000    Lieferanten Honorare Fornitori onorario	808,00	-237,69
432001    Verbindl.an Verwaltungsorgane Debiti verso organi dell'ammin	16.000,00	13.000,00
433014    Verbindlichkeit an Land - Taschengeld Verbindlichkeit an Land - Taschengeld	0,00	80.482,91
433018    Verrechnung Parkgebühren Tiefgarage Contabilità contributo parcheggio	7.384,62	5.513,67
433030    Zu erhaltende Rechnungen Univ. bis 2016 Fatture da ricevere da Università fino al 2016	0,00	110.749,65
433033    Zu erhaltende Rechnungen Dozenten 2017 Fatture da ricevere docenti 2017	0,00	121.074,00
433035    Zu erhaltende Rechnungen Dozenten 2018 Fatture da ricevere docenti 2018	134.355,35	134.653,60
433036    Zu erhaltende Rechnungen 2019 Zu erhaltende Rechnungen 2019	22.838,75	24.503,95

433037	zu erhaltende Honorarmoten Dozenten 2019	137.854,96	146.574,46
	zu erhaltende Honorarmoten Dozenten 2019		
433038	zu erhaltende Rechnungen 2020	12.402,61	336.780,74
	fatture da ricevere 2020		
433039	zu erhaltende Honorarmoten Dozenten 2020	205.807,68	623.244,62
	note d'onorario docenti da ricevere 2020		
433041	Zu erhaltende Rechnungen 2021	425.464,53	0,00
	fatture da ricevere 2021		
433042	Zu erhaltende Honorarmoten Dozenten 2021	820.280,49	0,00
	note d'onorario docenti da ricevere 2021		
<b>12) Verbindlichkeiten aus Steuern</b>		<b>96.446,63</b>	<b>81.192,77</b>
<b>Debiti tributari</b>			
433003	Verbindlichkeit IRPEF cococo	6.395,79	12.570,84
	Debiti IRPEF cococo		
433004	Verbindlich. Steuerrückbeh. Freiberufler	43.889,64	45.504,22
	Debiti p. ritenute d'acconto liberi prof.		
433008	Verbindlichkeit Steuer IRAP	15.753,67	21.479,84
	Debiti per imposte IRAP		
433015	MwSt. Verrechnungskonto INTRA 12	475,63	0,00
	IVA c/liquidazione INTRA 12		
433016	MwSt. Verrechnungskonto	29.931,90	1.637,87
	IVA c/liquidazione		
<b>13) Verbindlichk. im Rahmen der sozialen Sicherheit</b>		<b>17.128,64</b>	<b>23.934,48</b>
<b>Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale</b>			
433006	Verbindlichkeit Pensionsversicherung INPS Dozenten	6.135,57	9.283,74
	Debiti p.contr. assicurativi pension. INPS docenti		
433007	Verb. Pensionsvers. Laborfonds	4.087,13	2.655,69
	Debito fondo pensione Laborfond		
433013	Verbindlichkeit INAIL	0,00	107,32
	Debiti verso l'INAIL i		
433017	Verbindlichkeit INPDAP/INPS	6.905,94	11.887,73
	Debiti contriuti INPDAP/INPS		
<b>14) Sonstige Verbindlichkeiten</b>		<b>1.057.700,90</b>	<b>1.120.918,07</b>
<b>Altri debiti</b>			
432005	Sonstige Verbindlichkeiten	1.008.983,52	1.072.728,94
	Altri debiti		
432006	Kautionen Miete Claudiana Wohnheim	20.445,00	7.600,00
	Cauzioni da affitti nel convitto Claudia		
432007	Schlüsselkaution Wohnheim Claudiana	3.480,00	3.040,00
	Cauzioni per chiavi convitto Claudiana		
432008	Kautionen Parkplatz Wohnheim Claudiana	300,00	350,00
	Cauzioni per parcheggio convitto Claudia		
432011	Kaution Studentenausweise	12.700,00	18.225,00
	Cauzioni tessere studentesche		
432012	Kaution Schranke	500,00	1.600,00
	Cauzioni sbarre		
432013	Schlüsselkaution Moritzing	1.575,00	1.700,00
	Cauzione chiavi S. Maurizio		
432016	Kaution Mensakarte	4.275,00	7.575,00
	Cauzione tessera mensa		
432017	Verbindlichkeit Aufladung moneycounter	-863,52	62,00
	debito ricarica moncounter		
433019	Verbindlichkeit Cartasí	0,00	3.226,21
	Debito Cartasí		
433021	Verbindlichkeit SaniPro	10,60	9,47
	Debito SaniPro		
434002	Nicht genossene Urlaube	6.295,30	4.801,45
	Ferie non godute		
<b>SUMME VERBINDLICHKEITEN</b>		<b>3.235.702,10</b>	<b>2.997.470,10</b>
<b>D)</b>			
<b>TOTALE DEBITI, CON SEPARATA INDICAZIONE, PER CIASCUNA VOCE, DEGLI IMPORTI ESIGIBILI OLTRE L'ESERCIZIO SUCCESSIVO</b>			
<b>E) RECHNUNGSABGRENZUNGS-POSTEN</b>		<b>2.035.136,14</b>	<b>1.847.372,22</b>
<b>RATEI E RISCONTI</b>			
433025	Passive Jahresangrenzungen	83.628,36	69.286,05
	Ratei e risconti passivi		
433026	Pass.Abgr.f.zukünft.Invest.It.Beschluss 21.05.20	404.250,00	450.000,00
	risconti pass. invest. futuri sec. delib. 21.05.20		

433060	Passive Abgr. Beitrag 2018 Invest. Risconto pass. contributo 2018 investim.	159.755,00	213.741,80
433070	Passive Abgr. Beitr 2019 Invest. Passive Abgr. Beitr 2019 Invest.	506.010,40	643.872,52
433080	Passive Abgr. Beitr 2020 Invest. Passive Abgr. Beitr 2020 Invest.	186.061,45	238.781,93
433081	passive Abgr. Beitrag 2020 Invest. nicht genutzt riscont passivi contr. 2020 invest. non utilizzati	231.689,92	231.689,92
433090	Passive Abgr. Beitr 2021 Invest. Passive Abgr. Beitr 2021 Invest.	319.587,48	0,00
433091	Passive Abgr. Beitr 2021 Invest. nicht genutzt Passive Abgr. Beitr 2021 Invest. nicht genutzt	144.153,53	0,00
<b>SUMME PASSIVA</b>		<b>9.443.269,81</b>	<b>8.677.646,63</b>
<b>TOTALE PASSIVO</b>		<b>9.443.269,81</b>	<b>8.677.646,63</b>

ERFOLGSRECHNUNG	Geschäftsjahr 2021	Geschäftsjahr 2020
CONTO ECONOMICO	Esercizio 2021	Esercizio 2020
<b>A) GESAMTLEISTUNG</b>		
<b>VALORE DELLA PRODUZIONE</b>		
<b>1) Erlöse aus Lieferungen und Leistungen</b>	<b>7.745.657,39</b>	<b>7.527.351,45</b>
<b>Ricavi delle vendite e delle prestazioni</b>		
701001 Führungsbeiträge	7.350.000,00	7.350.000,00
Contributi di gestione		
701008 Beiträge für Investitionen	280.828,39	105.983,45
Contributi per investimenti		
702001 Erlöse Wohnheim Claudiana	114.829,00	71.368,00
Ricavi affitto convitto Claudiana		
<b>5) Sonstige betriebliche Erträge</b>	<b>804.779,98</b>	<b>460.970,76</b>
<b>Altri ricavi o proventi</b>		
701002 Stempelmarken	1.750,00	1.495,67
Marche da bollo		
702003 Erlöse Parkplatz Wohnheim	1.311,08	794,29
Ricavo parcheggio convitto		
702004 Miete Sale Fachhochschule	65,57	0,00
Affitto sale scuola		
702005 Erlöse Centro Podologico Altoatesino	12.299,40	10.248,96
Ricavi affitti Centro Podologico Altoatesino		
702006 Erlös Master in Management	0,00	15.000,00
Ricavi Master in Management		
702007 Erlöse Bibliothek	965,00	0,00
Ricavi biblioteca		
702008 Einnahmen Essengutschein	1.308,08	0,00
Ricavo buoni mensa		
702010 Einnahmen Kopien Studenten	3.790,80	0,00
Ricavi fotocopie studenti		
702011 Spesenbeitrag Bar Claudiana	2.634,64	0,00
contributo costi bar Claudiana		
706005 Sonstige Erlöse	744.554,78	2.062,75
Ricavi diversi		
706006 Aktive Rundungen	0,63	0,58
Arrotondamenti attivi		
706007 Außerordentliche Erträge	36.100,00	431.368,51
Provenienti straordinari		
<b>SUMME GESAMTLEISTUNG</b>	<b>8.550.437,37</b>	<b>7.988.322,21</b>
<b>TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE</b>		
<b>B) HERSTELLUNGSKOSTEN</b>		
<b>COSTI DELLA PRODUZIONE</b>		
<b>6) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren</b>	<b>-167.334,29</b>	<b>-218.921,68</b>
<b>Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci</b>		
532006 Bürobedarf	-19.590,43	-10.087,01
Cancelleria		
532040 Kleine Betriebsausst. und Investitionen	-19.884,31	-26.760,13
Piccoli arredi d'ufficio ed investimenti		
532044 Bücher, Fachliteratur, Zeitschriften, CD	-86.650,14	-91.721,91
Libri, lett.scientifica, riviste, CD		
540008 Bedarfsmaterial	-711,10	-1.219,68
Materiale di prima necessità		
540009 Anpassung Ausbildungszentrum	-10.751,86	-27.768,73
Adattamento centro di formazione		
545004 Lehrmittel	-15.178,82	-23.437,57
Mezzi didattici		
545008 Verbrauchsmaterial	-13.838,35	-37.926,65
Materiale di consumo		
562004 Bedarfsmaterial Wohnheim Claudiana	-729,28	0,00
Materiale di prima necessità convitto		

<b>7) Aufwendung für bezogene Leistungen</b>				
<b>Per servizi</b>				
<b>a) Verwaltungshonorare</b>			<b>-191.692,98</b>	<b>-189.624,75</b>
Onorari di amministrazione				
532004	Honorar wissenschaftlicher Leiter		-91.956,64	-89.504,00
	Onorario responsabile scientifico			
532015	Sonstige Verwaltungsspesen		-9.897,71	-9.492,46
	Altre spese di amministrazione			
532016	Vergütung Verwaltungs- und Aufsichtsorgane		-89.838,63	-90.628,29
	Compensi agli organi amministrativi e di controllo			
<b>b) Verwaltungsspesen</b>			<b>-47.694,85</b>	<b>-43.427,56</b>
Spese di amministrazione				
532007	Postspesen und Briefmarken		-878,80	-1.503,25
	Spese postali e francobolli			
532018	Telefonspesen FHS		-13.501,56	-15.383,78
	Spese telefoniche Scuola Superiore			
532021	Datenlinien und Internetanschluß		-24.145,26	-21.959,74
	Rete telematica e collegamento Internet			
532025	Versicherungen Fachhochschule		-2.000,00	-1.654,79
	Assicurazioni Scuola Superiore			
532030	Übersetzungen		-7.018,05	-2.400,71
	Traduzioni			
533002	Bankspesen		-151,18	-294,17
	Spese bancarie			
533006	Steuereinbehalt auf Aktivzinsen		0,00	-231,12
	credito ritenute su interessi attivi			
<b>c) Betriebskosten</b>			<b>-681.755,85</b>	<b>-561.289,83</b>
Costi di gestione				
532009	Reparaturen u. kleine Arbeiten		-805,20	-880,66
	Riparazioni e piccoli lavori			
532019	Reparaturen u. Wartung Büromaschinen		-5.404,87	-14.548,08
	Riparazione e manutenzione macch. d'ufficio			
540002	Überwachungsspesen		-7.244,77	-8.726,05
	Spese di vigilanza			
540006	Reinigung und Müllentsorgung		-123.031,00	-105.458,80
	Pulizia e asporto immondizie			
540007	Strom FHS		-228.970,80	-158.307,91
	Energia elettrica			
540010	Miete Auto		-409,61	-231,75
	Noleggio auto			
540014	Übersiedlungs- und Transportspesen		-86,71	-35,84
	Spese di trasloco e di trasporto			
540017	Gas		-127.016,40	-109.646,41
	Gas			
540019	Wasser FHS		-16.493,16	-15.175,03
	Acqua Claudiana			
540021	Wartungsspesen		-172.293,33	-148.279,30
	Spese di manutenzione			
<b>d) Personalkosten</b>			<b>-2.976.146,84</b>	<b>-2.879.503,55</b>
Spese personale				
532005	Anderes Sanitätspersonal		-437.724,62	-351.489,56
	Altro personale sanitario			
545007	Tutoren		-1.566.403,16	-1.542.307,25
	Tutor			
545011	Studiengangsleiter		-956.813,46	-981.913,74
	Responsabili dei corsi di studio			
545014	Fortbildung Personal		-15.205,60	-3.793,00
	Aggiornamento personale			
<b>e) Spesen Lehrpersonal</b>			<b>-2.181.601,71</b>	<b>-1.910.268,40</b>
Spese personale docente				
545002	Reisespesen Dozenten		-81.350,93	-46.890,57
	Spese di viaggio docenti			
545003	Honorare Dozenten		-1.610.196,53	-1.616.560,90
	Onorari ai docenti			
545006	Honorare Allgemeinmedizin		-290.687,59	-162.826,46
	Compensi medicina generale			
545010	INPS Dozenten		-14.731,25	-12.345,07
	INPS docenti			
545022	Unterkunft und Verpflegung Dozenten		-53.435,53	-28.419,40



545030	Alloggio e vitto docenti Honorare Freiberufler Onorari a liberi professionisti	-131.199,88	-43.226,00
<b>f) Dienstleistungen</b>		<b>-270.617,70</b>	<b>-193.798,14</b>
<b>servizi</b>			
532010	EDV Service Servizio elaborazione elettronica dati	-235.476,90	-139.711,21
532013	Rechts- und Steuerberatung Consulenza legale e tributaria	-7.948,03	-4.200,17
532023	Softwarebetreuungsverträge Conv.assist.inform.e manutenz.software	-8.619,79	-21.419,13
532026	Buchhaltung Contabilità	-8.202,98	-21.208,63
532031	Arbeitssicherheit Arbeitssicherheit	-10.370,00	-7.259,00
<b>g) Studenten</b>		<b>-436.817,30</b>	<b>-247.372,64</b>
<b>Studenti</b>			
545001	Kurskosten Studenten Costi relativi ai corsi dei studenti	-4.511,00	0,00
545005	Verpflegung und Fahrtkosten Studenten Pasti e spese di viaggio agli studenti	-407.780,30	-225.195,60
545015	Benutzer-Schullizenzen Licenze Utenti	-11.375,19	-12.417,04
545016	Wartungsspesen didaktischer Geräte Manutenzione apparecchiature didattiche	-12.419,60	-9.760,00
545019	INAIL Röntengeräte Assicurazione apparecchi RX INAIL	-731,21	0,00
<b>h) Öffentlichkeitsarbeit</b>		<b>-175.685,03</b>	<b>-87.611,20</b>
<b>Pubbliche relazioni</b>			
532028	Werbung, Zeitungsinserte, Öffentlichkeitsarbeiten Pubblicità inserzioni e pubbliche relazioni	-167.372,29	-86.304,30
532029	Spesen Diplom- und Eröffnungsfeiern Spese per cerimonie cons.diplomi e inaug	-8.312,74	-1.306,90
<b>i) Wohnheim</b>		<b>-193.929,95</b>	<b>-164.469,25</b>
<b>Convitto</b>			
561002	Hausmeister Wohnheim Custode convitto	-36.622,37	-33.319,23
562002	Wartungsspesen Wohnheim Claudiana Spese di manutenzione convitto Claudiana	-33.821,91	-41.943,41
562003	Überwachungsspesen Wohnheim Claudiana Spese di vigilanza convitto Claudiana	-45.648,46	-16.304,69
562006	Reinigung/Müllabfuhr Wohnheim Claudiana Pulizia/asporto immondizie convitto	-49.954,01	-37.696,39
562007	Elektrische Energie + Wasser Wohnheim Claudiana Energia elettrica + acqua convitto Claudiana	-21.837,48	-14.431,37
562009	Reparaturen Wohnheim Claudiana Riparazioni convitto Claudiana	-6.045,72	-20.774,16
<b>j) Forschung und Kongresstätigkeiten</b>		<b>-268.241,92</b>	<b>-278.019,65</b>
<b>Ricerca e attività congressuale</b>			
532033	Forschungsprojekte und Kongresstätigkeiten Progetti di ricerca e attività congressuale	-268.241,92	-278.019,65
<b>Summe Aufwendung für bezogene Leistungen</b>		<b>7) -7.424.184,13</b>	<b>-6.555.384,97</b>
<b>Totale Per servizi</b>			
<b>8) Aufwendungen für Nutzung von Gütern Dritter</b>		<b>-42.565,27</b>	<b>-38.479,32</b>
<b>Per godimento di beni di terzi</b>			
540004	Mieten Lokale Affitti locali	-31.791,00	-31.668,00
540005	Kondominiumspesen Spese di condominio	-10.774,27	-6.811,32
<b>9) Personalaufwand</b>			
<b>Per il personale</b>			
<b>a) Löhne und Gehälter</b>		<b>-174.042,11</b>	<b>-158.088,15</b>
<b>Salari e stipendi</b>			
532003	Löhne Stipendi	-174.042,11	-158.088,15
<b>b) Soziale Abgaben und Aufwendungen</b>		<b>-47.574,10</b>	<b>-50.523,88</b>

Oneri sociali			
532002	Pensionsvers., SaniPro, INAIL Personal Assicurazione pensioni, SaniPro, INAIL personale	-47.574,10	-50.523,88
<b>c) Aufwendungen für Abfertigungen</b>		<b>-10.532,09</b>	<b>-7.015,45</b>
Trattamento di fine rapporto			
570002	Abfertigungen Tratt. di fine rapporto	-10.532,09	-7.015,45
<b>e) Sonstige Aufwendungen</b>		<b>-6.585,69</b>	<b>0,00</b>
Altri costi			
532022	Verpflegung Mitarbeiter Pasti ai collaboratori	-6.585,69	0,00
<b>Summe Personalaufwand</b>	<b>9)</b>	<b>-238.733,99</b>	<b>-215.627,48</b>
<b>Totale Per il personale</b>			
<b>10) Abschreibungen und Abwertungen</b>			
<b>Ammortamenti e svalutazioni</b>			
a) Abschreibungen auf immaterielle Anlagewerte		-43.872,04	-38.145,36
Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali			
583001	Abschr. Programme/Lizenzen Amm.to programmi/licenze	-31.682,33	-31.682,33
583002	Abschr. mehrjährige Kosten Abschr. mehrjährige Kosten	-12.189,71	-6.463,03
b) Abschreibungen auf Sachanlagen		-250.848,85	-70.659,11
Ammortamento delle immobilizzazioni materiali			
581002	Abschr. Büromaschinen/Hardware Amm.to macchine ufficio/Hardware	-11.167,22	-5.316,86
581005	Abschr. Einrichtung Hörsäle Amm.to arredamento aule	-7.152,92	-281,58
581006	Abschr. Ausstattung FHS Amm.to dotazione Scuola superiore	-70.238,79	-13.305,35
581007	Âbschr. Anlagen Sitz Claudiana Amm.to immobilizzazioni sede Claudiana	-9.700,33	-941,54
581008	Abschr. Anlagen Säle Fachhochschule Amm.to aule scuola prov. superior	-59.119,53	-12.871,95
582001	Abschr. Einrichtung Wohnheim Amm.to arredamento convitto	-40.041,26	-24.612,50
582002	Abschr. Maschinen/Werkzeuge Wohnheim Amm.to macchine/attrezzature convitto	-47.626,48	-11.878,75
582003	Abschr. Maschinen/Werkzeuge FHS Amm.to macchine/attrezzature FHS	-5.802,32	-1.450,58
<b>Summe Abschreibungen und Abwertungen</b>	<b>10)</b>	<b>-294.720,89</b>	<b>-108.804,47</b>
<b>Totale Ammortamenti e svalutazioni</b>			
<b>14) Sonstige betriebliche Aufwendungen</b>		<b>-11.545,58</b>	<b>-17.372,33</b>
<b>Oneri diversi di gestione</b>			
532008	Stempelmarken, Vidimierungen u. Gebühren Valori bollati, vidimazioni e diritti	-2.334,31	-3.022,40
541001	Strafen und sonstige Passivzinsen Mulle e interessi passivi vari	-46,14	0,00
545018	Betriebsarzt medico competente	-2.637,00	0,00
561008	Stempelmarken/Vidim./Gebühren Wohnheim Valori bollati/vidim./diritti convitto	-421,67	-91,67
592003	Sonstige Aufwendungen Altri oneri	-4.941,92	-14.258,26
592005	Außerordentliche Aufwendungen Oneri straordinari	-1.164,54	0,00
<b>SUMME HERSTELLUNGSKOSTEN</b>	<b>B)</b>	<b>-8.179.084,15</b>	<b>-7.154.590,25</b>
<b>TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE</b>			
<b>BETRIEBSERFOLG (A-B)</b>		<b>371.353,22</b>	<b>833.731,96</b>
<b>DIFFERENZA TRA VALORE E COSTI DELLA PRODUZIONE (A-B)</b>			
<b>E) AUSSERORDENTLICHE ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI</b>			
<b>20) Erträge davon Veräußerungsgewinne (nicht in Nr. 5)</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

Proventi, con separata indicazione delle plusvalenze da alienazioni i cui ricavi non sono iscrivibili al n.5)		
21) Aufwendungen davon Veräußerungsverluste (nicht Nr.5) Oneri, con separata indicazione delle minusvalenze da alienazioni i cui effetti contabili non sono iscrivibili al n.14), e delle imposte relative a esercizi precedenti	0,00	0,00
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS (20-21) TOTALE DELLE PARTITE STRAORDINARIE (20-21)	0,00	0,00
SUMME AUSSERORDENTLICHE ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN E) TOTALE PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI	0,00	0,00
<b>ERGEBNIS VOR STEUERN TOTALE PRIMA DELLE IMPOSTE</b>	<b>371.353,22</b>	<b>833.731,96</b>
22) Steuern des Geschäftsjahres Imposte sul reddito dell'esercizio	-88.008,05	-82.830,41
571001 IRAP KOSTEN Costi IRAP	-88.008,05	-82.830,41
<b>GEWINN (ODER VERLUST) DES GESCHÄFTSJAHRES</b>	<b>283.345,17</b>	<b>750.901,55</b>
<b>UTILE (O PERDITA) DI ESERCIZIO</b>	<b>283.345,17</b>	<b>750.901,55</b>